

Texte 1 : Comment devient-on chevalier ?

Le jeune Perceval rêve de devenir chevalier. Le seigneur Gornemant l'initie au maniement des armes et se prépare à l'armer chevalier...

Il lui fit porter comme présent une chemise et des braies¹ de toile fine, des chausses² teintées en rouge et une tunique de soie violette qui avait été tissée et fabriquée en Inde. Il les lui avait fait parvenir pour qu'il les portât, et il lui dit :

5 « Ami, ces habits que voici, vous les mettrez, si vous m'en croyez.

– Cher seigneur, répondit le garçon, vous pourriez beaucoup mieux parler. Les habits que ma mère m'a faits, est-ce qu'ils ne valent pas mieux que ceux-ci ? Et vous voulez que je mette les vôtres !

– Jeune homme, je vous le jure, repartit³ le gentilhomme, au contraire
10 ils valent beaucoup moins. Vous m'avez dit, cher ami, quand je vous ai amené ici, que vous feriez tout ce que je vous commanderais.

– Oui, je le ferai, dit le jeune homme ; jamais je ne m'opposerai à vous en rien du tout. »

À mettre les habits il ne perdit pas de temps, après avoir laissé ceux de
15 sa mère. Le gentilhomme se baissa et lui chaussa l'éperon⁴ droit. C'était

¹ Pantalons.

² Partie de vêtement en tissu qui couvre les jambes.

³ Répondit.

⁴ Pièce de métal fixée au talon du cavalier pour piquer les flancs du cheval.

alors la coutume que celui qui faisait un chevalier devait lui chausser
l'éperon. Il y avait beaucoup d'autres jeunes gens dont chacun, quand
il le pouvait, prêta la main pour l'armer. Le gentilhomme prit l'épée ; il
la lui ceignit⁵ et lui donna la colée⁶ en lui disant qu'il lui avait conféré⁷
20 avec l'épée l'ordre le plus élevé que Dieu eût créé et établi : c'est l'ordre
de chevalerie qui n'admet pas de bassesse⁸.

« Cher frère, ajouta-t-il, souvenez-vous-en, s'il arrive qu'il vous
faille combattre contre un chevalier, voici ce que je veux vous dire et
vous prier de faire : si vous avez le dessus si bien qu'il ne puisse plus se
25 défendre contre vous ni vous résister, et qu'il lui faille demander grâce,
ne le tuez pas sciemment⁹. Gardez-vous aussi d'être trop bavard et de
trop colporter les bruits. Si vous trouvez un homme ou une femme,
demoiselle ou dame, qui soit dans l'embarras, aidez-le, aidez-la [...].
Voici une autre chose que je vous commande, ne la traitez pas par le
30 dédain¹⁰, car elle n'est pas à dédaigner : allez volontiers à l'église prier
Celui qui a tout créé d'avoir pitié de votre âme et de vous garder en ce
monde terrestre comme son fidèle chrétien. »

Chrétien de Troyes, *Perceval ou le Conte du Graal*, 1181-1185,

⁵ La fixa autour de sa taille.

⁶ Le prit dans ses bras.

⁷ Donné.

⁸ Déshonneur.

⁹ Volontairement.

¹⁰ Mépris.

trad. Jean Dufournet, Garnier-Flammarion, 2012.